

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (11го до 24го квітня, 2022)

ORDER OF SERVICES (April 11th to April 24th, 2022)

Понеділок – Mon.11	7:00 P.M.	PRESANCTIFIED LITURGY – ЛІТУРГІЯ НАПЕРЕДОСВЧЕНИХ ДАРІВ
Вівторок – Tues. 12	7:00 P.M.	PRESANCTIFIED LITURGY – ЛІТУРГІЯ НАПЕРЕДОСВЧЕНИХ ДАРІВ
Середа – Wed. 13	7:00 P.M.	PRESANCTIFIED LITURGY – ЛІТУРГІЯ НАПЕРЕДОСВЧЕНИХ ДАРІВ
Четвер – Thurs. 14		ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕР – GREAT & HOLY THURSDAY 1:00 P.M. ЛІТУРГІЯ СВ. ВАСИЛІЯ – LITURGY ST. BASIL (St. Nicholas Cathedral) 7:00 P.M. УТРЕНЯ З 12-МА СТРАСНИМИ ЄВАНГЕЛІЯМИ MATINS WITH 12 PASSION GOSPELS
П'ятниця - Fri. 15		ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ – GREAT & HOLY FRIDAY <i>Строгий Піст – Strict Fast (no meat or dairy products)</i> 2:00 P.M. ВЕЧІРНЯ З ВИСТАВЛЕННЯМ ПЛАЩАНИЦІ VESPERS WITH PROCESSION & LAYING OUT OF SHROUD 6:00 P.M. JERUSALEM MATINS – ЄРУСАЛИМСЬКА УТРЕНЯ
Субота – Sat. 16		ВЕЛИКА СУБОТА – GREAT & HOLY SATURDAY <i>Піст - Fast</i> 10:00 A.M. LITURGY OF ST. BASIL - ЛІТУРГІЯ СВ. ВАСИЛІЯ 3 & 4 PM БЛАГОСЛОВЕННЯ ПАСОК і СПОВІДЬ BLESSING OF EASTER BASKETS & CONFESSION
Неділя – Sunday 17		ВЕЛИКДЕНЬ - RESURRECTION OF OUR LORD 6:00 A.M. НАДГРОБНЕ, УТРЕНЯ NADHROBNE, MATINS 7:30 & 10:00 A.M. ВЕЛИКОДНЯ СВЯТА ЛІТУРГІЯ – RESURRECTION DIVINE LITURGY (<i>григор. кал.</i>) 11:30 A.M. ЛІТУРГІЯ КВІТНОЇ НЕДІЛІ (<i>юліан. кал.</i>) СВЯТА СПОВІДЬ ПІСЛЯ ВІДПРАВ СТРАСНОГО ТИЖДНЯ CONFESSIONS AFTER SERVICES OF HOLY WEEK
Понеділок – Mon.18		СВІТЛИЙ ПОНЕДІЛОК – BRIGHT MONDAY 9:00 A.M. & 7:00 P.M. СВЯТА ЛІТУРГІЯ - DIVINE LITURGY
Вівторок – Tues. 19		СВІТЛИЙ ВІВТОРОК – BRIGHT TUESDAY 9:00 A.M. & 7:00 P.M. СВЯТА ЛІТУРГІЯ - DIVINE LITURGY
Середа – Wed. 20		СВІТЛА СЕРЕДА – BRIGHT WEDNESDAY 8:00 A.M. СВЯТА ЛІТУРГІЯ – DIVINE LITURGY *****
Четвер – Thurs. 21		ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕР – GREAT & HOLY THURSDAY 10:00 A.M. ЛІТУРГІЯ СВ. ВАСИЛІЯ – LITURGY OF ST. BASIL 7:00 P.M. УТРЕНЯ З 12-МА СТРАСНИМИ ЄВАНГЕЛІЯМИ MATINS WITH 12 PASSION GOSPELS
П'ятниця - Fri. 22		ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ – GREAT & HOLY FRIDAY <i>Строгий Піст – Strict Fast (no meat or dairy products)</i> 2:00 P.M. ВЕЧІРНЯ З ВИСТАВЛЕННЯМ ПЛАЩАНИЦІ VESPERS WITH PROCESSION & LAYING OUT OF SHROUD 6:00 P.M. ЄРУСАЛИМСЬКА УТРЕНЯ – JERUSALEM MATINS
Субота – Sat. 23		ВЕЛИКА СУБОТА – GREAT & HOLY SATURDAY <i>Піст - Fast</i> 10:00 A.M. LITURGY OF ST. BASIL - ЛІТУРГІЯ СВ. ВАСИЛІЯ 3, 4, 5 & 6PM БЛАГОСЛОВЕННЯ ПАСОК і СПОВІДЬ BLESSING OF EASTER BASKETS & CONFESSION
Неділя – Sunday 24		ВЕЛИКДЕНЬ - RESURRECTION OF OUR LORD 11:00 P.M. НАДГРОБНЕ, УТРЕНЯ І СВ. ЛІТУРГІЯ NADHROBNE, MATINS & DIVINE LITURGY 12:15 A.M. ВЕЛИКОДНЯ СВЯТА ЛІТУРГІЯ – RESURRECTION DIVINE LITURGY 8:30 A.M. ВЕЛИКОДНЯ СВЯТА ЛІТУРГІЯ – RESURRECTION DIVINE LITURGY 10:00 A.M. СВЯТА ЛІТУРГІЯ - DIVINE LITURGY (<i>григор. кал. / Gregorian cal.</i>) СВЯТА СПОВІДЬ ПІСЛЯ ВІДПРАВ СТРАСНОГО ТИЖДНЯ